

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
19 September 2012
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Двадцать вторая сессия
Вена, 10-14 декабря 2012 года

**Проект технического руководства для законодательных
органов по созданию регистра обеспечительных прав:
Приложение II. Образцы регистрационных бланков**

Записка Секретариата

Добавление

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть образцы регистрационных бланков, содержащиеся в настоящей записке. Образцы представлены в приложении II к проекту технического руководства для законодательных органов по созданию регистра обеспечительных прав, которое следует за приложением I, посвященным терминологии и рекомендациям. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли также подготовить образцы других бланков (например, с графами для указания дополнительной информации).



2. ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО ИЛИ ДРУГОЙ СУБЪЕКТ

НАИМЕНОВАНИЕ _____

[ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОДАТЕЛЕ]

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

3. УКАЗАТЬ, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ПРАВОДАТЕЛЬ³

_____ несостоятельным лицом

_____ синдикатом или совместным предприятием

_____ указанным трастом или находящимся в управлении имуществом

_____ другим, не указанным выше субъектом

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПРАВОДАТЕЛЬ (если применимо)

а) ФИЗИЧЕСКОЕ ЛИЦО

ИМЯ _____ / _____ / _____

Фамилия

Имя

Отчество/второе имя

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР [если таковой присвоен принимающим законодательство государством] _____

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

б) ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО ИЛИ ДРУГОЙ СУБЪЕКТ

НАИМЕНОВАНИЕ _____

[ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОДАТЕЛЕ]

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

в) УКАЗАТЬ, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ПРАВОДАТЕЛЬ

_____ несостоятельным лицом

_____ синдикатом или совместным предприятием

_____ указанным трастом или находящимся в управлении имуществом

_____ другим, не указанным выше субъектом

³ Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в этой части отражены особые случаи, которые рассматриваются в рекомендации 24.

[E. МАКСИМАЛЬНАЯ СУММА ВЗЫСКАНИЯ ПО ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНОМУ ПРАВУ]⁵

_____ *

[F. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ] _____

[ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛЬЗОВАТЕЛЕ РЕГИСТРА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОСТУПА]

⁵ Если этого требует законодательство об обеспеченных сделках принимающего законодательство государства (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, рекомендация 57, подпункт (d)).

РЕГИСТР ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫХ ПРАВ В ДВИЖИМЫХ АКТИВАХ
ОБРАЗЕЦ УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ ИЗМЕНЕНИИ
(ФОРМА В)

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВСЕЙ ТРЕБУЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ И ЗА ЕЕ ВВОД В СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ПОЛЕ УВЕДОМЛЕНИЯ В РАЗБОРЧИВОМ ВИДЕ НЕСЕТ ЛИЦО, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕЕ РЕГИСТРАЦИЮ.

ВЫБЕРИТЕ [ОДНУ] ИЛИ [ОДНУ ИЛИ НЕСКОЛЬКО]⁶ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ ПОЗИЦИЙ:

- добавить или исключить праводателя или изменить/исправить информацию о праводателе
- добавить или исключить обеспеченного кредитора или изменить/исправить информацию об обеспеченном кредиторе
- добавить или исключить обремененный актив или изменить/исправить описание обремененных активов (в том числе добавить или исключить активы или виды обремененных активов и добавить описание активов, представляющих собой поступления от первоначально обремененных активов)
- продлить срок действия регистрации (если принимающее законодательство государство оговорило единый срок действия регистрации или максимальный срок действия первоначальной регистрации)
- [продлить или сократить срок действия регистрации (если принимающее законодательство государство разрешает обеспеченным кредиторам оговаривать срок действия регистрации)]
- [изменить максимальную сумму взыскания по обеспечительному праву (если принимающее законодательство государство разрешает это)]
- исправить информацию об обеспеченном кредиторе во всех соответствующих уведомлениях посредством единого общего изменения
- добавить, изменить или исключить информацию во исполнение судебного или административного постановления

[...(дд)...(мм)...(гггг)..(час. мин.)* регистрации уведомления об изменении..... – НЕ ЗАПОЛНЯТЬ – ПРОСТАВЛЯЕТСЯ РЕГИСТРОМ]

A. РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР _____

⁶ Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, какую из двух альтернатив (отдельное уведомление о каждом изменении или уведомление о нескольких изменениях сразу) следует сохранить. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в любом случае следует ясно указать, что в случае совершения уступки обеспеченного обязательства и последующей регистрации уведомления, в котором указывается новый обеспеченный кредитор, и необходимости внесения затем изменений в описание обремененных активов, только цессионарий имеет право изменить их описание.

* Цифрами.

D. ИЗМЕНИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О ПРАВОДАТЕЛЕ

1. ФИЗИЧЕСКОЕ ЛИЦО

ИМЯ _____ / _____ / _____ /

Фамилия

Имя

Отчество/второе имя

[ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОДАТЕЛЕ] _____

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

2. ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО ИЛИ ДРУГОЙ СУБЪЕКТ

НАИМЕНОВАНИЕ _____

[ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОДАТЕЛЕ] _____

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

3. УКАЗАТЬ, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ПРАВОДАТЕЛЬ

_____ несостоятельным лицом

_____ синдикатом или совместным предприятием

_____ указанным трастом или находящимся в управлении имуществом

_____ другим, не указанным выше субъектом

E. ДОБАВИТЬ ОБЕСПЕЧЕННОГО КРЕДИТОРА

1. ФИЗИЧЕСКОЕ ЛИЦО

_____ / _____ / _____ /

Фамилия

Имя

Отчество/второе имя

[ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОДАТЕЛЕ] _____

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

2. ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО ИЛИ ДРУГОЙ СУБЪЕКТ

НАИМЕНОВАНИЕ _____

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

F. ИСКЛЮЧИТЬ ОБЕСПЕЧЕННОГО КРЕДИТОРА

1. ФИЗИЧЕСКОЕ ЛИЦО

_____ / _____ / _____ /

Фамилия

Имя

Отчество/второе имя

АДРЕС _____
и/или адрес электронной почты _____

2. ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО ИЛИ ДРУГОЙ СУБЪЕКТ

НАИМЕНОВАНИЕ _____

АДРЕС _____
и/или адрес электронной почты _____

G. ИЗМЕНИТЬ ИНФОРМАЦИЮ ОБ ОБЕСПЕЧЕННОМ КРЕДИТОРЕ

1. ФИЗИЧЕСКОЕ ЛИЦО

_____/_____/_____

Фамилия

Имя

Отчество/второе имя

АДРЕС _____
и/или адрес электронной почты _____

2. ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО ИЛИ ДРУГОЙ СУБЪЕКТ

НАИМЕНОВАНИЕ _____

АДРЕС _____
и/или адрес электронной почты _____

H. ИЗМЕНИТЬ ОПИСАНИЕ ОБРЕМЕНЕННЫХ АКТИВОВ

I. ПРОДЛИТЬ СРОК ДЕЙСТВИЯ РЕГИСТРАЦИИ (если принимающее законодательство государство оговорило единый срок действия регистрации или максимальный срок действия первоначальной регистрации продолжительностью _____ (указать срок продления)*)

[J. ПРОДЛИТЬ ИЛИ СОКРАТИТЬ СРОК ДЕЙСТВИЯ РЕГИСТРАЦИИ (если принимающее законодательство государство разрешает обеспеченным кредиторам оговаривать срок действия регистрации) _____ (дд) _____ (мм) _____ (гггг)]*

[K. ИЗМЕНИТЬ МАКСИМАЛЬНУЮ СУММУ ВЗЫСКАНИЯ ПО ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНОМУ ПРАВУ] _____ *

L. ДОБАВИТЬ ИЛИ ИСКЛЮЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПРОСЬБЫ ПРАВОДАТЕЛЯ ИЛИ ПОСТАНОВЛЕНИЯ СУДЕБНОГО ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНОГО ОРГАНА

[ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛЬЗОВАТЕЛЕ РЕГИСТРА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОСТУПА]
[ЛИЦО, НАПРАВЛЯЮЩЕЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ВО ИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНОГО ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНОГО ПОСТАНОВЛЕНИЯ]

ИМЯ _____

ОБРАЩЕНИЕ _____

НАИМЕНОВАНИЕ СУДЕБНОГО ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНОГО ОРГАНА

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

РЕГИСТР ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫХ ПРАВ В ДВИЖИМЫХ АКТИВАХ
ОБРАЗЕЦ УВЕДОМЛЕНИЯ ОБ АННУЛИРОВАНИИ
(ФОРМА С)

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВСЕЙ ТРЕБУЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ И ЗА ЕЕ ВВОД В СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ПОЛЕ УВЕДОМЛЕНИЯ В РАЗБОРЧИВОМ ВИДЕ НЕСЕТ ЛИЦО, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩЕЕ РЕГИСТРАЦИЮ.

[....(дд)...(мм)....(гггг)(час. мин.)* регистрации уведомления об аннулировании _____ – НЕ ЗАПОЛНЯТЬ – ПРОСТАВЛЯЕТСЯ РЕГИСТРОМ]

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ НОМЕР _____

[ИНФОРМАЦИЯ О ПОЛЬЗОВАТЕЛЕ РЕГИСТРА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОСТУПА]
[ЛИЦО, НАПРАВЛЯЮЩЕЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АННУЛИРОВАНИИ ВО ИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНОГО ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНОГО ПОСТАНОВЛЕНИЯ]

ИМЯ _____

ОБРАЩЕНИЕ _____

НАИМЕНОВАНИЕ СУДЕБНОГО ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНОГО ОРГАНА

АДРЕС _____

и/или адрес электронной почты _____

* Цифрами.

б) ЮРИДИЧЕСКОЕ ЛИЦО ИЛИ ДРУГОЙ СУБЪЕКТ

НАИМЕНОВАНИЕ _____

[ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОДАТЕЛЕ] _____

в) УКАЗАТЬ, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ПРАВОДАТЕЛЬ

_____ несостоятельным лицом

_____ синдикатом или совместным предприятием

_____ указанным трастом или находящимся в управлении имуществом

_____ другим, не указанным выше субъектом

РЕГИСТР ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫХ ПРАВ В ДВИЖИМЫХ АКТИВАХ
ПРИМЕР НУЛЕВОГО РЕЗУЛЬТАТА ПОИСКА
(ФОРМА Е)

[...(дд)...(мм)...(гггг) ...(час. мин.)* получения результата поиска _____ – НЕ ЗАПОЛНЯТЬ –
ПРОСТАВЛЯЕТСЯ РЕГИСТРОМ]

- А. Поиск осуществлен ... (дд)/... (мм)/.....(гггг)*.**
- В. Найдены следующие обеспечительные права: _____**
- С. Обеспечительных прав не найдено.**

* Цифрами.

РЕГИСТР ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫХ ПРАВ В ДВИЖИМЫХ АКТИВАХ
ПРИМЕР ОТКАЗА В РЕГИСТРАЦИИ ИЛИ В ВЫПОЛНЕНИИ ПОИСКОВОГО ЗАПРОСА
(ФОРМА F)

- A. Просьба о регистрации отклонена по следующей причине:
1. В случае первоначального уведомления в соответствующем поле неразборчиво указаны:
 - a) идентифицированная информация о правоодателе и его адрес;
 - b) идентифицированная информация об обеспеченном кредиторе и его адресе или о его представителе;
 - c) описание обремененных активов;
 - d) [срок действия регистрации];
 - e) [максимальная сумма взыскания по обеспечительному праву].
 2. В случае уведомления об изменении в соответствующем поле неразборчиво указаны:
 - a) регистрационный номер зарегистрированного уведомления, к которому относится изменение;
 - b) дополнительная информация, если необходимо добавить информацию;
 - c) измененная информация, если информацию необходимо изменить.
 3. В случае уведомления об аннулировании в соответствующем поле неразборчиво указан регистрационный номер.
- B. В поисковом запросе отказано, поскольку в соответствующем поле неразборчиво указаны:
1. идентификатор правоодателя;
 2. регистрационный номер.
-